

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/274079924>

# Anatomia Tipográfica

Conference Paper · September 2012

---

CITATIONS

0

READS

388

1 author:



[Pedro Amado](#)

University of Porto

36 PUBLICATIONS 3 CITATIONS

SEE PROFILE

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:



Letterpress [View project](#)



#14ART [View project](#)

# Anatomia do Tipo

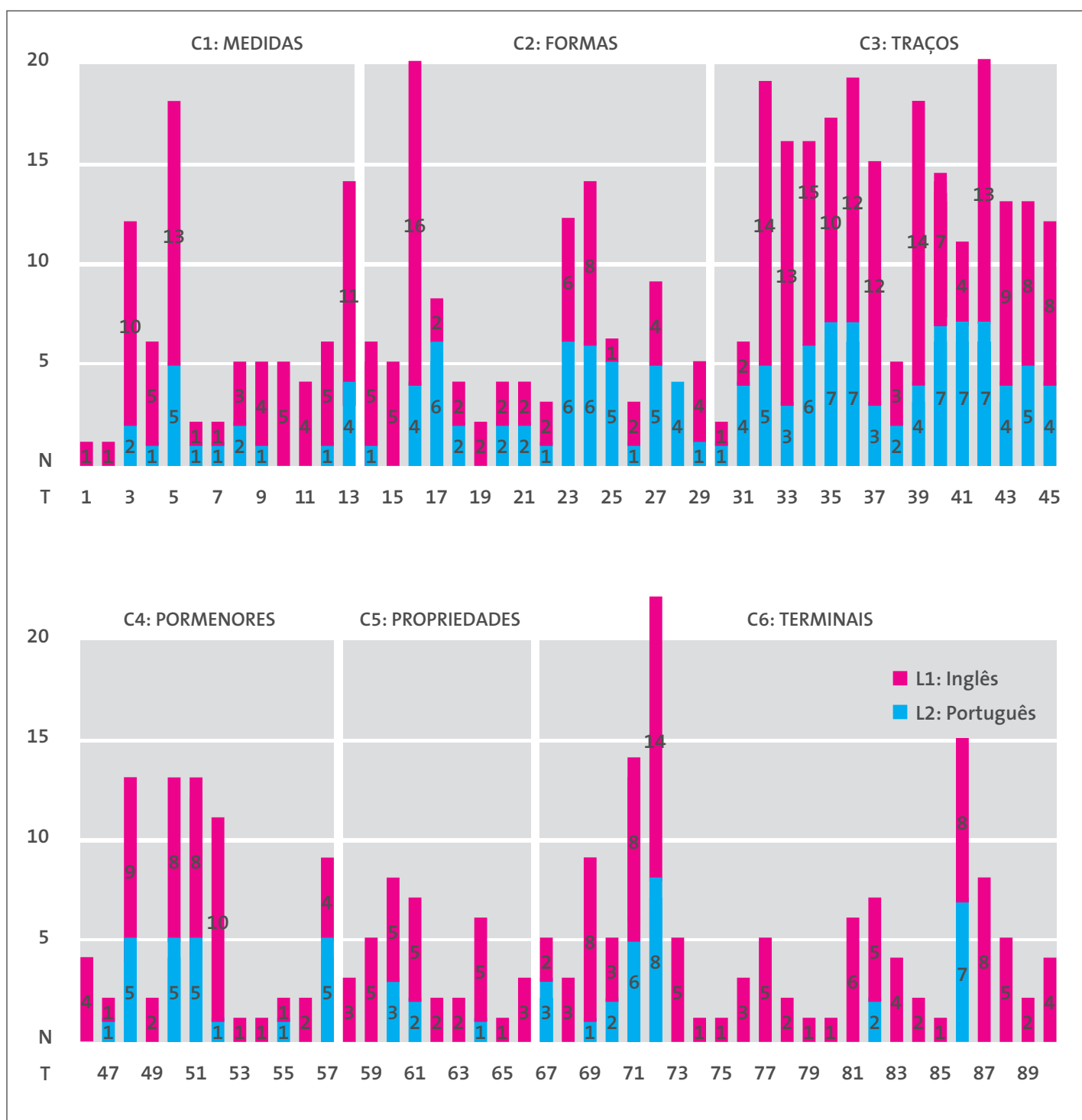


GRÁFICO 1 – NÚMERO (N) DE OCORRÊNCIAS DE CADA TERMO (T) NA BIBLIOGRAFIA, DIVIDIDA POR CLASSE (C) E LÍNGUA (L).

## Resumo

Este trabalho apresenta uma proposta de terminologia tipográfica relativa à anatomia do tipo. Resulta de um trabalho em desenvolvimento que envolve a análise, recolha, comparação e síntese das definições encontradas na literatura. Contribui para a definição, estabilização e atualização dos termos portugueses e responde especificamente à necessidade de formação dos alunos do Ensino Superior no Desenho de Tipos de Letra (DTL).

## Objetivos

Definiu-se como objetivo principal identificar de forma exaustiva os termos relativos à anatomia do tipo, para que possam ser compreendidos e utilizados pelos diferentes interessados, no enquadramento tecnológico atual. Tem como objetivo secundário reduzir a ambiguidade da terminologia existente, que é o resultado da intersecção dos termos anglo-saxónicos com vocabulário da tecnologia de tipos móveis. Esta terminologia é parte integrante de um projeto composto por quatro glossários anatómicos: Tipo; Texto; Página; Livro.

## Metodologia e análise preliminar

Foram analisadas 8 referências bibliográficas em português (4 online) e 18 referências internacionais em inglês (3 online). Foram selecionadas tendo em conta a sua relevância histórica (BRINGHURST, 2001; LAWSON, AGNER, 1990; LOXLEY, 2005; MCLEAN, 1996), técnica (CHENG, 2006; FONTSHP, 2010; SANTOS, 2007; SOUSA, 2002; TRACY, 1986), académica (AMBROSE, HARRIS, 2006; CRAIG, 2006; EARLS, 2002; KANE, 2002; KUNZ, 2002; LUPTON, 2010; PFLUGHAUPT, 2007; WILLEN, STRALS, 2009), relevância para o contexto português (CUNHA, 2009; FERRAND, BICKER, 2000; HEITLINGER, 2010; LESSA, 2004; MEÛRER, 2009; VILELA, 1998) e completude (38PAGES, 2010; NASEEM, 2011; ROSENDORF, 2009). Até à data, identificaram-se na literatura consultada 710 entradas relativas à anatomia do tipo. As definições e ilustrações das entradas foram verificadas, de forma a comparar e sintetizar uma lista de 90 termos únicos (T). Representando dois terços da análise (66,7%), as referências em inglês apresentam um número médio de entradas (25,3) semelhante ao número médio de entradas nas referências em português (25,1). No entanto, as referências que apresentam um número de termos únicos superiores a 25 são mais comuns em inglês (33%) do que em português (25%). Relativamente ao número de vezes que se identificou cada termo da anatomia do tipo nas referências consultadas (N), observa-se a predominância do inglês (75,9%) face ao português (24,1%). Como se pode observar no gráfico 1, para alguns termos como Taper (47), ou Ink Trap (54), não foram encontradas versões portuguesas. Outros, como Aperture (15), ou Stem (42), têm diferentes versões, ou uso, dada a ambiguidade da relação da tipografia móvel com a digital. Esta também é uma das razões pela qual esta terminologia se apresenta bilingue. Para os termos mais ambíguos, propõem-se designações novas, baseadas na análise bibliográfica e na tradução técnica. Pretende-se contribuir para a definição de nomes únicos, precisos, de fácil compreensão e que mantenham a relação com a história.

## Conclusão e trabalho futuro

Apesar de ser um trabalho em desenvolvimento, esta análise permitiu apurar algumas incorreções e acrescentar entradas novas à terminologia em português. Facto que parece confirmar a ausência de uma prática generalizada, e de um ensino desatualizado em Portugal. No entanto, este trabalho ainda está a ser desenvolvido. As ilustrações vão ser complementadas com as respectivas definições textuais para evitar interpretações erradas. Ainda é necessário continuar a localizar referências em português, especialmente de autores de cariz histórico como Joaquim dos Anjos. Também é necessário acrescentar à lista referências internacionais como Haslam, Blackwell, Noordzij, Porchez, Buen, Balius, Leonardi, Pohlen, ou Kupferschmidt. E verificar referências técnicas como Adobe, ou Fontlab. Por fim, é necessário validar a lista junto de uma comunidade de especialistas nacionais e internacionais, como a ATypI. Enquanto lista, ou glossário de uma prática actual, é um trabalho que está sob constante actualização e avaliação.

## Referências

38PAGES - Typography Deconstructed [em linha]. S. l.: 38 Pages. [Consult. 2011-06-15]. Disponível em WWW:<URL:http://bit.ly/pzi8KO>. AMBROSE, GAVIN; HARRIS, PAUL - The fundamentals of Typography. Lausanne: AVA Publishing, 2006. ISBN 978-2-940373-45-1. BRINGHURST, ROBERT - The Elements of Typographic Style. Vancouver: Hartley & Marks Publishers, 2001. ISBN 0-88179-132-6. CHENG, KAREN - Designing Type. London: Yale University Press 2006. ISBN 978-0300111507. CRAIG, JAMES - Designing with Type. New York: Watson-Guptil, 2006. ISBN 0-8230-1423-4. CUNHA, LEONEL - Fontes: Anatomia e glossário. [em linha]. (2009). [Consult. 2011-06-15]. Disponível na internet:<URL:http://bit.ly/oUeHWC>. EARLS, DAVID - Designing Typefaces. Mies: Rotovision, 2002. ISBN 2-88046-699-7. FERRAND, MARIA; BICKER, JOÃO - A Forma das Letras. Coimbra: Almedina, 2000. ISBN 972-40-1435-5. FONTSHP - The Typographer's Glossary. [em linha]. (2010). [Consult. 2011-06-18]. Disponível na internet:<URL:http://www.fontshop.com/education/>. HEITLINGER, PAULO - Alfabetos, Caligrafia e Tipografia. Lisboa: Dinalivo,

### C1: MEDIDAS

- 1 Altura das Ascendentes  
Ascender Height
- 2 Altura das Descendentes  
Descender Height
- 3 Altura das Maiúsculas  
Cap Height
- 4 Altura do Corpo / Força do Corpo  
Body Height / Body Size
- 5 Altura-x  
x-height
- 6 Espaço de Reserva  
Beard
- 7 Espaço Lateral  
Sidebearing
- 8 Largura da letra  
Width / Character Width
- 9 Largura do corpo  
Set Width
- 10 Linha das Ascendentes  
Ascender Line
- 11 Linha das Descendentes  
Descender Line
- 12 Linha das Maiúsculas / Caixa Alta  
Cap line
- 13 Linha de Base  
Baseline
- 14 Linha Média / Linha da Altura-x  
Mean Line / Midline / x Line

### C2: FORMAS

- 15 Abertura  
Aperture
- 16 Contraforma / Espaço Interno  
Counter
- 17 Corpo  
Body
- 18 Diacrítico  
Diacritic
- 19 Extensor  
Extender
- 20 Maiúscula / Caixa Alta  
Uppercase
- 21 Minúscula / Caixa Baixa  
Lowercase
- 22 Olhal / Lobo (SUPERIOR / INFERIOR)  
Bowl / Lobe
- 23 Olho  
Eye
- 24 Ombro  
Shoulder
- 25 Pé  
Foot
- 26 Projeção Horizontal / Creno  
Overhang
- 27 Projeção Vertical / Rebarba  
Overshoot / Beard
- 28 Remate  
End
- 29 Traço  
Stroke
- 30 Versalete  
Small Cap

### C3: TRAÇOS

- 31 Arco da Haste  
Arc of Stem
- 32 Ascendente  
Ascender
- 33 Barra Transversal / Travessão  
Crossbar / Bar
- 34 Barriga  
Bowl
- 35 Braço  
Arm
- 36 Cauda  
Tail
- 37 Contracurva / Laço / Olhal  
Loop
- 38 Cruz / Travessão  
Cross Stroke
- 39 Descendente  
Descender
- 40 Espinha / Arco Duplo  
Spine
- 41 Filete / Perfil  
Hairline
- 42 Haste  
Stem
- 43 Ligadura  
Ligature
- 44 Perna  
Leg
- 45 Pescoço  
Link / Neck
- 46 Pinta  
Dot / Tittle
- 47 Afilamento  
Taper
- 48 Ápice  
Apex
- 49 Cintura  
Waist
- 50 Enlace  
Bracket / Fillet
- 51 Esporão / Farpa  
Spur / Barb
- 52 Floreado / Floreio  
Swash / Flourish
- 53 Garganta  
Throat
- 54 Incisão / Armadilha de Tinta  
Ink Trap
- 55 Junção  
Join
- 56 Queixo  
Chin
- 57 Vértice  
Vertex
- 58 Virilha  
Crotch

### C4: PORMENORES

- 47 Afilamento  
Taper
- 48 Ápice  
Apex
- 49 Cintura  
Waist
- 50 Enlace  
Bracket / Fillet
- 51 Esporão / Farpa  
Spur / Barb
- 52 Floreado / Floreio  
Swash / Flourish
- 53 Garganta  
Throat
- 54 Incisão / Armadilha de Tinta  
Ink Trap
- 55 Junção  
Join
- 56 Queixo  
Chin
- 57 Vértice  
Vertex
- 58 Virilha  
Crotch

### C5: PROPRIEDADES

- 59 Ângulo  
Stress / Bias
- 60 Contraste  
Contrast
- 61 Eixo  
Axis
- 62 Eixo Obliquo  
Oblique Axis / Oblique Shading
- 63 Eixo Vertical  
Vertical Axis / Vertical Shading
- 64 Espessura / Peso  
Stroke Width / Weight
- 65 Haste em Bandeira  
Flared stem
- 66 Inclinação  
Slope
- 67 Modulação  
Modulation
- C6: TERMINAIS
- 68 Bandeira  
Flag
- 69 Final  
Finial
- 70 Gancho  
Hook
- 71 Orelha  
Ear
- 72 Serifa / Patilha  
Serif
- 73 Serifa Bilateral / Reflexiva  
Bilateral Serif
- 74 Serifa Caligráfica / Assimétrica  
Calligraphic Serif / Assimmetrical
- 75 Serifa em Copa  
Cupped Serif
- 76 Serifa Filiforme  
Hairline Serif
- 77 Serifa Retiforme / Abrupta  
Unbracketed Serif / Abrupt serif
- 78 Serifa Mistiforme em Bico  
Beaked Serif
- 79 Serifa Mistiforme em Esporão  
Spur Serif
- 80 Serifa em Gancho  
Hooked Serif
- 81 Serifa Mistiforme / Enlaçada  
Bracketed serif / Adnate Serif
- 82 Serifa Quadrangular / Egípcia  
Slab Serif
- 83 Serifa Rectiforme / em Cunha  
Wedge Serif
- 84 Serifa Reflexiva  
Reflexive Serif
- 85 Serifa Unilateral  
Unilateral Serif
- 86 Terminal  
Terminal
- 87 Terminal em Bico  
Beak Terminal
- 88 Terminal em Bola (ENLAÇADO / ABRUPTO)  
Ball Terminal (BRACKETED / UNBRACKETED)
- 89 Terminal em Corte / Cisão  
Sheared Terminal
- 90 Terminal em Gota / Lágrima  
Teardrop / Lachrymal Terminal

2010. ISBN 978-972-576-566-1. KANE, JOHN - A Type Primer. Laurence King, 2002. KUNZ, WILLI - Typography: Macro- and Microaesthetics. Zürich: Verlag Niggli AG, 2002. ISBN 3-7212-0348-8. LAWSON, ALEXANDER; AGNER, DWIGHT - Printing Types: An Introduction. Massachusetts: Beacon Press Books, 1990. ISBN 0-8070-6661-3. LESSA, JOANA - Glossário Tipográfico [em linha]. S. l. [Consult. 2011-06-01]. Disponível em WWW:<URL:http://bit.ly/ppyaAp>. LOXLEY, SIMON - Type. The Secret History of Letters. London: I. B. Tauris, 2005. ISBN 1-85043-397-6. LUPTON, ELLEN - Thinking With Type. New York: Princeton Architectural Press, 2010. ISBN 978-1-56898-969-3. MCLEAN, RUARI - The Thames and Hudson Manual of

Typography. London: Thames and Hudson, 1996. ISBN 0-500-68022-1. MEÛRER, MARY - Anatomia e terminologia tipográfica. [em linha]. (2009). [Consult. 2011-06-21]. Disponível na internet:<URL:http://bit.ly/gkNkWD>. NASEEM, HIRA - The Anatomy of Type [em linha]. S. l.: Graphictivitis. [Consult. 2011-06-15]. Disponível em WWW:<URL:http://bit.ly/oLL7Z3>. PFLUGHAUPT, LAURENT - Letter by Letter. New York: Princeton Architectural Press, 2007. ISBN 978-156898-737-8. ROSENDORF, THEODORE - The Typographic Desk Reference. New Castle: Oak Knoll Press, 2009. ISBN 978-1-58456-231-3. SANTOS, DINO - Anatomia da Tipografia. Estuturação do Tipo. [em linha]. (2007). [Consult. 2009-05-15]. Disponível na internet:

<URL:http://bit.ly/n79R1i>. SOUSA, MIGUEL - Guia de Tipos. [em linha]. (2002). [Consult. 2011-07-15]. Disponível na internet:<URL:http://scribi/oiwen?>. TRACY, WALTER - Letters of Credit: A View of Type Design. London: Gordon Fraser, 1986. ISBN 0860920852. VILELA, ANTONIO - Prontuário de Artes Gráficas. Braga: Editora Correio do Minho, 1998. ISBN 972-97682-9-X. WILLEN, BRUCE; STRALS, NOLEN - Lettering & Type: Creating Letters & Designing Typefaces. New York: Princeton Architectural Press, 2009. ISBN 978-1-56898-765-1.



II ENCONTRO NACIONAL DE TIPOGRAFIA  
UNIVERSIDADE DE AVEIRO  
30 / SET / 2014

APOIOS



PATROCÍNIOS



MEDIA PARTNER



AUTORES

Pedro Amado<sup>1</sup>, Catarina Silva<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro, <sup>2</sup>Instituto Politécnico do Cávado e Ave

<sup>1</sup>CETAC.MEDIA Centro de Estudos das Tecnologias e Ciências da Comunicação, <sup>2</sup>LIPP Laboratório de Imagem, Produção e Percepção  
pamad@ua.pt, acsilva@ipca.pt